

## NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE  
BRAD



CZ

**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládán (záhradní rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

**STUPNĚ OCHRANY RUKAVIC EN 388:**

Odolnost proti oděru:	A (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti řezu:	B (1–5; X – netestováno)
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti propichnutí:	D (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti TDM:	E (A–F; X – netestováno)

⊕ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; C E značka shody; ⊕ piktogram informace

**NÁVOD NA UDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žírováninám a vodě. Nejsou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúckými předměty nebo teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prati ani chemicky čistit.

**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

**UPOMÍNKY:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
BRAD	polyesterový úplet máčený v nitrilové pěně		✓	3122X	6–10

## NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČANÉ RUKAVICE  
BRAD



CZ

**POUŽITIE:** Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu byť používateľom včas predpokladané (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rukou proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

**STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:**

Odolnosť proti odēru:	A (1–4; X – netestované)
Odolnosť proti řezu:	B (1–5; X – netestované)
Odolnosť proti dalšímu trhaniu:	C (1–4; X – netestované)
Odolnosť proti prepichnutiu:	D (1–4; X – netestované)
Odolnosť proti TDM:	E (A–F; X – netestované)

⊕ piktogram ochrana proti mech. rizikom; C E značka shody; ⊕ piktogram informacie

**NÁVOD NA UDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejem, žírováninám a vodě. Nejsou vhodné pro svárování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horúckými předměty nebo teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nie je možné prati ani chemicky čistit.

**SKLADOVÁNIE:** V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

**UPOMÍNKY:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
BRAD	polyesterový úplet máčený v nitrilovej pene		✓	3122X	6 – 10

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE  
BRAD



PL

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii I - to prosty osobisty środek ochronny przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne (rękawice ogrodowe), oznażone CAT I.

Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznażone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

**STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:**

Odporność na ścinanie:	A (1–4; X – niedoświdaćwy)
Odporność na przeżeganie:	B (1–5; X – niedoświdaćwy)
Odporność na rozdrabianie:	C (1–4; X – niedoświdaćwy)
Odporność na przeklucie:	D (1–4; X – niedoświdaćwy)
Odporność na przejęcie TDM:	E (A–F; X – niedoświdaćwy)

⊕ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech. C E symbol zgody; ⊕ piktogram informacji

**INSTRUKCJA PŁEŚNIACZA:** Nie wychwytuj ręce na działaniu promieniowania cieplnego, rozbuzzanek organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji zatrzych lą budy. Niedopowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyszą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawice nie można prać zbyt czystej chemiczną.

**PRZECZYZWYKANIE:** W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

**OSTRZEŻENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycanie przez ruchome elementy maszyn.

**PRODUCENT:** ARDON SAFETY S.R.O., UL. TRŽNÍ 2902/14, PŘEROV I, REPUBLIKA CZESKA

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTPNE ROZMIARY
BRAD	dziąlnina poliestrowa powlekana piaską nitrilową		✓	3122X	6–10

## INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES  
BRAD



EN

**USE:** Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:**

Resistance against abrasion:	A (1–4; X – not tested)
Resistance against cuts:	B (1–5; X – not tested)
Resistance against tears:	C (1–4; X – not tested)
Resistance against punctures:	D (1–4; X – not tested)
Resistance against TDM:	E (A–F; X – not tested)

⊕ symbol for protection against mechanical hazards; C E mark of conformity; ⊕ information symbol

**INSTRUCTIONS FOR CARE:** Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

**STORAGE:** Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

**WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

**MANUFACTURER:** ARDON SAFETY S.R.O., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
BRAD	polyester knit dipped in nitrile foam		✓	3122X	6–10

## GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE  
BRAD  
HANDSCHUHE



DE

**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie I sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

**LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:**

Abriebfestigkeit:	A (1–4; X – unerprob.)
Schnittfestigkeit:	B (1–5; X – unerprob.)
Weiterreißfestigkeit:	C (1–4; X – unerprob.)
Durchstichfestigkeit:	D (1–4; X – unerprob.)
Schnittfestigkeit TDM:	E (A–F; X – unerprob.)

⊕ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; C E Übereinstimmungskennzeichen; ⊕ Piktogramm Informationen

**WARTUNGSANLEITUNG:** Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfern, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

**LAGERUNG:** Trocken, ohne direkten Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

**HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dorth verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

**HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
BRAD	Nitrilschaumbeschichtetes Polyester-Geflecht		✓	3122X	6–10

